

NL: Jay Hill Tamper Mat - Siliconen - Zwart

Inhoud van het product:

- Jay Hill Tamper Mat
-

Gebruiksaanwijzing:

1. **Plaatsing:** Leg de tampermat op de rand van uw aanrecht of werkblad, zodat deze stevig op zijn plaats blijft tijdens het tampen.
 2. **Gebruik:** Plaats uw portafilter op de mat en druk de gemalen koffie aan met uw tamper. De mat beschermt uw aanrecht tegen beschadigingen en zorgt voor stabiliteit tijdens het tampen.
 3. **Opslag:** Na gebruik kunt u de tamper en andere barista-accessoires op de mat plaatsen om ze georganiseerd en binnen handbereik te houden.
-

Onderhoud en reiniging:

- **Reiniging:** De siliconen mat kan eenvoudig worden schoongemaakt met een vochtige doek. Voor grondigere reiniging is de mat vaatwasmachinebestendig.
 - **Droogtijd:** Laat de mat volledig drogen voordat u deze weer gebruikt of opbergt.
-

Veiligheidsinstructies:

- **Hittebestendigheid:** Hoewel de mat hittebestendig is, vermijd direct contact met open vuur of extreme hittebronnen om vervorming of beschadiging te voorkomen.
 - **Antislip:** Zorg ervoor dat de onderkant van de mat en het aanrecht droog en schoon zijn om optimale grip en veiligheid tijdens het gebruik te garanderen.
-

Leeftijdsbeperkingen:

- Dit product is geschikt voor gebruik door personen van 12 jaar en ouder.
-

Verwijderingsinstructies:

- Wanneer de mat aan het einde van zijn levensduur is, dient u deze te verwijderen volgens de lokale richtlijnen voor siliconenproducten of kunststofrecycling.

Waarschuwingen:

- **P101:** Bij het inwinnen van medisch advies, houd de productverpakking of het etiket bij de hand.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Lees het etiket vóór gebruik.

Gevareninformatie:

- Dit product bevat geen gevaarlijke stoffen zoals gedefinieerd door de H200- of EUH-verklaringen.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Hier zijn de Engelse en Duitse versies van de handleiding:

EN: Jay Hill Tamper Mat - Silicone - Black

Contents of the product:

- **Jay Hill Tamper Mat**

User Instructions:

1. **Placement:** Place the tamper mat on the edge of your counter or work surface to ensure stability while tamping.
 2. **Usage:** Position your portafilter on the mat and press the ground coffee with your tamper. The mat protects your counter from damage and provides a stable surface.
 3. **Storage:** After use, you can store the tamper and other barista accessories on the mat for organization and easy access.
-

Maintenance and Cleaning Instructions:

- **Cleaning:** The silicone mat can be easily wiped clean with a damp cloth. It is also dishwasher-safe for deep cleaning.
 - **Drying:** Ensure the mat is fully dry before reuse or storage.
-

Safety Instructions:

- **Heat Resistance:** Although the mat is heat-resistant, avoid direct contact with open flames or extreme heat sources to prevent warping or damage.
 - **Non-Slip Feature:** Ensure that both the mat and the countertop are dry and clean to maintain optimal grip and safety.
-

Age Restrictions:

- Suitable for individuals aged 12 and older.
-

Disposal Instructions:

- Dispose of the mat according to local regulations for silicone products or plastic recycling.
-

Warnings:

- **P101:** If medical advice is needed, keep the product packaging or label available.
 - **P102:** Keep out of reach of children.
 - **P103:** Read the label before use.
-

Hazard Information:

- This product does not contain any hazardous substances as defined by H200 or EUH statements.
-

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, contact customer service or the store where you purchased the product.

DE: Jay Hill Tampermatte - Silikon - Schwarz

Inhalt des Produkts:

- **Jay Hill Tampermatte**
-

Gebrauchsanweisung:

1. **Platzierung:** Legen Sie die Tampermatte auf die Kante Ihrer Arbeitsplatte oder Theke, um Stabilität beim Tampen zu gewährleisten.
 2. **Verwendung:** Platzieren Sie Ihren Siebträger auf der Matte und drücken Sie das Kaffeepulver mit Ihrem Tamper an. Die Matte schützt Ihre Arbeitsfläche vor Beschädigungen und sorgt für Stabilität.
 3. **Aufbewahrung:** Nach dem Gebrauch können Sie den Tamper und andere Barista-Utensilien auf der Matte ablegen, um sie ordentlich und griffbereit zu halten.
-

Pflege- und Reinigungsanweisungen:

- **Reinigung:** Die Silikonmatte kann einfach mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Für eine gründliche Reinigung ist sie spülmaschinengeeignet.
 - **Trocknen:** Lassen Sie die Matte vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden oder verstauen.
-

Sicherheitsanweisungen:

- **Hitzebeständigkeit:** Obwohl die Matte hitzebeständig ist, sollte direkter Kontakt mit offenen Flammen oder extremen Hitzequellen vermieden werden, um Verformungen oder Schäden zu verhindern.
- **Rutschfestigkeit:** Stellen Sie sicher, dass sowohl die Matte als auch die Arbeitsfläche trocken und sauber sind, um optimalen Halt und Sicherheit zu gewährleisten.

gewährleisten.

Altersbeschränkungen:

- Geeignet für Personen ab 12 Jahren.
-

Entsorgungsanweisungen:

- Entsorgen Sie die Matte gemäß den örtlichen Vorschriften für Silikonprodukte oder Kunststoffrecycling.
-

Warnhinweise:

- **P101:** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Etikett bereithalten.
 - **P102:** Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - **P103:** Vor Gebrauch Etikett lesen.
-

Gefahrenhinweise:

- Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Stoffe gemäß den H200- oder EUH-Erklärungen.
-

Durch die Einhaltung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine lange Lebensdauer und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich an den Kundendienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

FR: Jay Hill Tapis de Tassage - Silicone - Noir

Contenu du produit :

- **Tapis de Tassage Jay Hill**
-

Instructions d'utilisation :

1. **Placement** : Placez le tapis de tassage sur le bord de votre plan de travail pour assurer une bonne stabilité lors du tassage.
 2. **Utilisation** : Posez votre porte-filtre sur le tapis et tassez le café moulu avec votre tamper. Le tapis protège votre plan de travail des dommages et garantit une surface stable.
 3. **Rangement** : Après utilisation, vous pouvez poser le tamper et d'autres accessoires de barista sur le tapis pour un rangement organisé et un accès facile.
-

Instructions d'entretien et de nettoyage :

- **Nettoyage** : Le tapis en silicone peut être facilement nettoyé avec un chiffon humide. Il est également compatible avec le lave-vaisselle pour un nettoyage en profondeur.
 - **Séchage** : Assurez-vous que le tapis est complètement sec avant de le réutiliser ou de le ranger.
-

Instructions de sécurité :

- **Résistance à la chaleur** : Bien que le tapis soit résistant à la chaleur, évitez tout contact direct avec une flamme nue ou des sources de chaleur extrêmes pour éviter toute déformation ou détérioration.
 - **Antidérapant** : Assurez-vous que le tapis et le plan de travail sont secs et propres pour garantir une adhérence et une sécurité optimales.
-

Restrictions d'âge :

- Convient aux personnes de 12 ans et plus.

Instructions de mise au rebut :

-
- Jetez le tapis conformément aux réglementations locales concernant les produits en silicone ou le recyclage des plastiques.
-

Avertissements :

-
- **P101** : En cas de consultation d'un médecin, garder l'emballage ou l'étiquette du produit à disposition.
 - **P102** : Tenir hors de portée des enfants.
 - **P103** : Lire l'étiquette avant utilisation.
-

Informations sur les dangers :

-
- Ce produit ne contient aucune substance dangereuse conformément aux déclarations H200 ou EUH.
-

En suivant ces instructions, vous garantissez une performance optimale et durable de votre produit. Pour plus d'informations ou pour toute question spécifique, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT: Jay Hill Tappetino per Tamper - Silicone - Nero**Contenuto del prodotto:**

-
- Tappetino per Tamper Jay Hill
-

Istruzioni per l'uso:

1. **Posizionamento:** Posizionare il tappetino per tamper sul bordo del piano di lavoro per garantire stabilità durante la pressatura del caffè.
 2. **Utilizzo:** Appoggiare il portafiltro sul tappetino e pressare il caffè macinato con il tamper. Il tappetino protegge il piano di lavoro dai danni e offre una superficie stabile.
 3. **Conservazione:** Dopo l'uso, è possibile riporre il tamper e altri accessori da barista sul tappetino per tenerli organizzati e a portata di mano.
-

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia:

- **Pulizia:** Il tappetino in silicone può essere facilmente pulito con un panno umido. È anche lavabile in lavastoviglie per una pulizia più approfondita.
 - **Asciugatura:** Assicurarsi che il tappetino sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo o riporlo.
-

Istruzioni di sicurezza:

- **Resistenza al calore:** Anche se il tappetino è resistente al calore, evitare il contatto diretto con fiamme libere o fonti di calore estreme per prevenire deformazioni o danni.
 - **Antiscivolo:** Assicurarsi che sia il tappetino che il piano di lavoro siano asciutti e puliti per garantire una presa ottimale e sicurezza.
-

Restrizioni di età:

- Adatto a persone di età pari o superiore a 12 anni.
-

Istruzioni per lo smaltimento:

- Smaltire il tappetino secondo le normative locali per i prodotti in silicone o il riciclo della plastica.
-

Avvertenze:

- **P101:** In caso di consultazione medica, tenere a disposizione l'imballaggio o l'etichetta del prodotto.
 - **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - **P103:** Leggere l'etichetta prima dell'uso.
-

Informazioni sui pericoli:

- Questo prodotto non contiene sostanze pericolose secondo le dichiarazioni H200 o EUH.
-

Seguendo queste istruzioni, garantirete prestazioni ottimali e durature del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattate il servizio clienti o il negozio presso cui avete acquistato il prodotto.

PL: Jay Hill Mata do Ubicia Kawy - Silikonowa - Czarna

Zawartość produktu:

- **Mata do ubicia kawy Jay Hill**
-

Instrukcja użytkowania:

1. **Umiejscowienie:** Umieść matę do ubijania na krawędzi blatu lub powierzchni roboczej, aby zapewnić stabilność podczas ubijania kawy.

2. **Użycie:** Umieść kolbę ekspresu na macie i ubij zmieloną kawę tamperem. Mata chroni blat przed uszkodzeniami i zapewnia stabilną powierzchnię.
 3. **Przechowywanie:** Po użyciu można przechowywać tamper i inne akcesoria baristyczne na macie, aby utrzymać porządek i łatwy dostęp.
-

Instrukcja konserwacji i czyszczenia:

- **Czyszczenie:** Silikonową matę można łatwo wyczyścić wilgotną ściereczką. Można ją również myć w zmywarce dla dokładniejszego czyszczenia.
 - **Suszenie:** Upewnij się, że mata jest całkowicie sucha przed ponownym użyciem lub przechowywaniem.
-

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa:

- **Odporność na ciepło:** Chociaż mata jest odporna na wysoką temperaturę, należy unikać bezpośredniego kontaktu z otwartym ogniem lub ekstremalnymi źródłami ciepła, aby zapobiec odkształceniu lub uszkodzeniu.
 - **Antypoślizgowość:** Upewnij się, że mata i blat są suche i czyste, aby zapewnić optymalną przyczepność i bezpieczeństwo.
-

Ograniczenia wiekowe:

- Produkt przeznaczony dla osób w wieku 12 lat i starszych.
-

Instrukcja utylizacji:

- Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi produktów silikonowych lub recyklingu tworzyw sztucznych.

Ostrzeżenia:

- **P101:** W razie potrzeby zasięgnięcia porady lekarza, należy mieć przy sobie opakowanie lub etykietę produktu.
 - **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - **P103:** Przeczytać etykietę przed użyciem.
-

Informacje o zagrożeniach:

- Produkt nie zawiera substancji niebezpiecznych zgodnie z deklaracjami H200 lub EUH.
-

Przestrzegając tych wskazówek, zapewnisz długotrwałą i optymalną wydajność produktu. W razie pytań skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym dokonano zakupu.

ES: Jay Hill Tapete para Tamper - Silicona - Negro

Contenido del producto:

- **Tapete para tamper Jay Hill**
-

Instrucciones de uso:

1. **Colocación:** Coloque el tapete para tamper en el borde de su encimera o superficie de trabajo para garantizar estabilidad durante el prensado del café.
2. **Uso:** Coloque el portafiltro sobre el tapete y presione el café molido con el tamper. El tapete protege la encimera de daños y proporciona una superficie estable.

3. **Almacenamiento:** Después de su uso, puede guardar el tamper y otros accesorios de barista en el tapete para mantener el orden y facilitar el acceso.
-

Instrucciones de mantenimiento y limpieza:

- **Limpieza:** El tapete de silicona se puede limpiar fácilmente con un paño húmedo. También es apto para lavavajillas para una limpieza más profunda.
 - **Secado:** Asegúrese de que el tapete esté completamente seco antes de reutilizarlo o guardarlo.
-

Instrucciones de seguridad:

- **Resistencia al calor:** Aunque el tapete es resistente al calor, evite el contacto directo con llamas abiertas o fuentes de calor extremas para prevenir deformaciones o daños.
 - **Antideslizante:** Asegúrese de que tanto el tapete como la encimera estén secos y limpios para garantizar un agarre y seguridad óptimos.
-

Restricciones de edad:

- Apto para personas de 12 años en adelante.
-

Instrucciones de eliminación:

- Deseche el tapete de acuerdo con las normativas locales sobre productos de silicona o reciclaje de plásticos.
-

Advertencias:

-
- **P101:** En caso de necesitar consejo médico, tenga a mano el envase o la etiqueta del producto.
 - **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
 - **P103:** Leer la etiqueta antes de usar.
-

Información sobre peligros:

- Este producto no contiene sustancias peligrosas según las declaraciones H200 o EUH.
-

Siguiendo estas instrucciones, garantizará un rendimiento óptimo y duradero de su producto. Para más información o preguntas específicas, contacte con el servicio de atención al cliente o con la tienda donde adquirió el producto.
